Une amitié qui a résisté aux nazis

Autor(en): **Rapaz, Jean-Marc / Aumont, Michel**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Générations plus : bien vivre son âge**

Band (Jahr): **- (2012)**

Heft 39

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-831630

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

PUB

HISTOIRE & VOYAGES

L'art autrement, l'histoire différemment

Nos prochains départs avec guide spécialisé dès Genève

SAINT-PETERSBOURG
En hiver
Du 22 au 27 février
1895 fr.

MAGIE DE L'INDE DU SUD
Du 12 au 24 février
5180 fr.

CILICIE-CHYPRE DU NORD
Croisière de Saigon
aux temples d'Angkor
Du 22 février au 8 mars
5890 fr. selon le type de cabine

OUZBEKISTAN
Capitales légendaires
d'Asie centrale
Du 25 avril au 6 mai
3395 fr.

Histoire & Voyages, 11 rue Haldimand,
CP 340 1000 Lausanne 22 – Tél 021.351.27.25
Fax 021.320.41.06 – info@histoire-et-voyages.ch
www.histoire-et-voyages.ch

DR

Entre le musicien, interprété par Michel Aumont (à g.) et l'écrivain Stefan Zweig (Didier Sandre), la collaboration perdurera malgré l'arrivée des nazis au pouvoir.

Une amitié qui a **résisté aux nazis**

Au nom de l'art, peut-on accepter de se compromettre avec un régime monstrueux? Esquisse de réponse avec le grand acteur de théâtre Michel Aumont qui interprète le compositeur Richard Strauss dans *Collaboration*.

Qu'aurait-il fait à sa place? En tant qu'artiste pour qui «jouer est toute sa vie», Michel Aumont est d'une sincérité totale lorsqu'on lui demande quel jugement porter sur l'attitude du compositeur allemand Richard Strauss pendant les années de terreur nazie: il ne sait pas. Un musicien dont il interprète pourtant le rôle dans *Collaboration*, l'histoire de l'incroyable amitié entre Strauss et le librettiste autrichien juif, l'écrivain Stefan Zweig (joué par Didier Sandre) durant cette période sombre. Pourtant séduit – dans un premier temps en tout cas – par les promesses du pouvoir, le compositeur refusera qu'on enlève le nom de son collaborateur sur les affiches, provoquant du même coup la censure de l'opéra *La femme silencieuse (Die Sweizigsame Frau)*.

Quel regard portez-vous sur Richard Strauss qui a été jugé après la guerre dans le cadre d'un procès de dénazification?

Il a eu une attitude très ambiguë. Quelle était sa position véritable? Strauss l'a toujours dit clairement – c'est repris dans la pièce – et il l'a même répété lors de son procès: «Moi, tout ce qui m'intéresse, c'est mon art, composer de la musique!» La politique, il s'en foutait. Maintenant, il a profité de sa bonne relation avec le pouvoir. Déjà avant les nazis, c'était une star mondiale. Alors, est-ce qu'il ne voulait pas perdre ses privilèges? Après tout c'est humain comme comportement. D'un autre côté, on peut le voir comme une faiblesse, il s'est laissé aussi manipuler par le régime hitlérien.

Mais a-t-il aussi subi des pressions?

Les nazis ont menacé sa belle-fille juive et ses petits enfants qui étaient aussi considérés comme tels. Mais tout ça n'empêche pas qu'il aurait effectivement pu quitter l'Allemagne s'il l'avait voulu.

Si vous aviez été compositeur ou acteur à cette époque?

Moralement, j'espère que j'aurais été capable de résister à la torture, par exemple. Maintenant, si on est sincère, personne ne peut dire comment il réagirait pris en de pareilles tenailles. Strauss a cédé. Etait-ce par complaisance ou parce qu'il avait peur de résister avec ce que cela pouvait impliquer? Une fois encore, c'est difficile de le juger, même si lors de son procès, il ne s'est excusé qu'à moitié.

Auriez-vous eu le même comportement?

Jouer c'est toute ma vie. Même si ce n'est pas très politiquement correct, mais c'est humain, je me dis que j'aurais peut-être agi comme lui.

Que retenir de cette pièce sur cette période sombre de l'Histoire?

Se rappeler d'abord à quel point ce régime était épouvantable: on se demande comment ces forces de la terreur, de la peur ont pu s'imposer dans un pays aussi cultivé que l'Allemagne. Ce qu'on peut souhaiter, c'est de ne jamais connaître pareille dictature. D'un point de vue moral maintenant, même si la pièce finit par basculer du bon côté, est-ce qu'il y a quelque chose à apprendre aux spectateurs?

Dans la vie, vous vous sentez plus proche de Strauss ou de Zweig?

Je préfère Zweig , notamment parce que je lis beaucoup de livres. Alors que même si j'aime la musique, je n'ai pas vraiment de formation musicale, ce n'est pas mon domaine. Je joue donc un compositeur de musique sans la connaître, même si je dis mon texte avec conviction. En plus, Strauss était grand et maigre, je suis petit et j'ai pris du poids ces derniers temps.

***Collaboration* est aussi un joli message sur l'amitié?**

Oui, une amitié incroyablement forte. Zweig a d'ailleurs énormément souffert des événements, proposant à Strauss de collaborer dans l'ombre et de produire des pièces après la guerre. Et Strauss, lui aussi, a toujours voulu continuer.

Vous avez 76 ans et vous continuez à tourner. Il n'y a pas de retraite pour les acteurs?

On m'a conseillé de la prendre. Mais il faut bien des acteurs pour incarner les rôles des personnages de 70 ou 80 ans, non? Et je vous l'ai dit, quand je ne joue pas, la vie a moins de sens.

Propos recueillis par Jean-Marc Rapaz

Collaboration, le 9 octobre au Théâtre de l'Octogone à Pully; le 29 octobre au Théâtre du Crochetan à Monthey; le 30 au Théâtre Equilibre à Fribourg; le 31 au Théâtre de Beausobre à Morges .

Le Club

Un grand moment de théâtre avec deux acteurs au sommet de leur art. 40 places à gagner en pages 94-95.